EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2018.5.2.
JOIN(2018) 9 final

2018/0120 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban „Az EU–Tunézia kiemelt partnerség megszilárdítása: a 2018–2020-as időszakra vonatkozó stratégiai prioritások” című dokumentum elfogadásával kapcsolatosan képviselendő uniós álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A 2015 novemberében elfogadott, felülvizsgált európai szomszédságpolitika[1] új keretbe helyezi a partnerországokhoz fűződő kétoldalú kapcsolatokat. Tunézia esetében ez az új megközelítés az „EU–Tunézia kiemelt partnerség megerősítése: a 2018–2020-as időszakra vonatkozó stratégiai prioritások” című dokumentumban jelenik meg, amely lényeges referenciapontként szolgál a 2018–2020-as időszakra vonatkozó korlátozott számú, célzott politikai prioritás elfogadásához.

A Tunéziai Köztársasággal folytatott konzultációk 2017 októberében kezdődtek. Az elképzelés összhangban áll az Európai Unió kül- és biztonságpolitikára vonatkozó új globális stratégiájával, amelyet a főképviselő[2] 2016 júniusában terjesztett elő.

Az EU és Tunézia megállapodott, hogy kiemelt partneri kapcsolataik megszilárdítása érdekében együttműködnek egy, a „stratégiai prioritásokat” meghatározó dokumentum kidolgozása során. Ez a partnerség Tunézia és az EU közötti kétoldalú kapcsolatoknak egyediségéről és dinamizmusáról tanúskodik. E stratégiai prioritások célja, hogy ismételten hangsúlyozzák a kapcsolatok egyediségét, és tükrözzék az arra irányuló közös törekvést, hogy e kapcsolatokat minden területen elmélyítve és továbbfejlesztve Tunéziát egyre szorosabban az európai térséghez kapcsolják. E prioritások a 2016–2020-as tunéziai ötéves fejlesztési tervre, valamint a főképviselő és a Bizottság 2016. szeptember 29-i, „A Tunéziának nyújtott uniós támogatás megerősítése” című közös közleményére épülnek. Ez a dokumentum olyan referenciát jelent továbbá, amelyet figyelembe kell venni az uniós pénzügyi együttműködés – a Bizottság által 2017. augusztus 18-án elfogadott, Tunéziának nyújtandó egységes uniós támogatási keret (C.2017 – 5637 – 1 dokumentum) – programozásának megvalósításakor.

A „stratégiai prioritások” a 2018–2020-as évek vonatkozásában konkrét formába öntik a kiemelt partnerséget, és fontos lépést jelentenek az EU és Tunézia közötti kapcsolatok 2020 utáni ambiciózus keretének kidolgozása felé. E prioritásokban kiemelt szerepet kap a fiatalok jövőbeni perspektíváinak kialakítása. A dokumentum kiemelten kezeli a társadalmi-gazdasági reformok felgyorsítását, többek között az üzleti környezet javítása révén, valamint a mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi megállapodás megkötését. A demokratikus átmenet és a jó kormányzás az EU–Tunézia társulás megvalósításának további lényeges pillérét jelenti. A két fél elkötelezett az iránt is, hogy az elkövetkező években fokozzák együttműködésüket a biztonság, a terrorizmus elleni küzdelem, valamint a migráció és a mobilitás terén. Tunézia stratégiai döntésnek tekinti az EU-hoz való kapcsolódását, továbbá a virágzó és stabil tunéziai demokrácia fejlesztése mindkét partner kölcsönös stratégiai érdeke.

Az EU–Tunézia partnerség alapvető eleme a kapcsolatoknak – és ebben az elemben az ifjúság horizontális kérdésként jelenik meg.

Az EU–Tunézia kapcsolatok 2018–2020-as évekre vonatkozóan azonosított stratégiai prioritásai a következők:

(1) inkluzív és fenntartható társadalmi-gazdasági fejlődés;

(2) demokrácia, jó kormányzás és emberi jogok;

---

[1] A Tanács 2015. december 14-i következtetései az európai szomszédságpolitika felülvizsgálatáról, a Tanács 926/15. sz. sajtóközleménye.

[2] „Közös jövőkép, közös fellépés: Erősebb Európa. Globális stratégia az Európai Unió kül- és biztonságpolitikájára vonatkozóan”.

(3) a népek közeledése, mobilitás és migráció;

(4) biztonság és a terrorizmus elleni küzdelem.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A EU–Tunézia stratégiai prioritások az új európai szomszédságpolitika összefüggésében elfogadott első kétoldalú keretet jelentik, és illeszkednek e szakpolitikai terület prioritásaihoz és módszereihez, konkrétan a szomszédság politikai, gazdasági és biztonsági helyzetének stabilizálására vonatkozó célkitűzéshez. A prioritások egyúttal a 1998. március 1-jétől hatályos EU–Tunézia társulási megállapodással is összhangban állnak.

- **A javaslat egyéb uniós politikákkal való összhangja**

Az EU–Tunézia stratégiai prioritások tükrözik az EU hosszú múltra visszatekintő elkötelezettségét mediterrán partnerei iránt. Továbbá összhangban vannak az EU globális stratégiájával, amely integrált válságkezelési megközelítést szorgalmaz, összehangolva az EU humanitárius segítségnyújtási, katasztrófakockázat-kezelési, fejlesztési, migrációs, kereskedelmi, beruházási, infrastrukturális, oktatási, egészségügyi és kutatási szakpolitikáit. Nagy hangsúlyt kap többek között az emberi jogok és a jó kormányzás előmozdítása, a természeti erőforrások fenntartható használata, az EU migrációs szakpolitikáinak külső dimenziója, a terrorizmus és az erőszakos szélsőségesség elleni küzdelem terén folytatott nemzetközi együttműködés fokozódó jelentősége, a kereskedelemben rejlő potenciál a méltányos növekedés megvalósítására, valamint a tisztességes foglalkoztatás.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

E javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdésén alapul. Ez az együttes javaslat az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban az EU–Tunézia kiemelt partnerség stratégiai prioritásaira vonatkozó ajánlás elfogadásával kapcsolatosan képviselendő uniós álláspontról szóló tanácsi határozatra irányul.

A partnerségi prioritások elfogadására a tervek szerint az EU–Tunézia Társulási Tanács 2018. május 15-i ülésén kerül sor, miután a Tanács az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése alapján elfogadta a Társulási Tanácsban képviselendő uniós álláspontot. A stratégiai prioritások elfogadásukat követően irányadóak lesznek az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz alapján az Unió által biztosított pénzügyi együttműködés programozása tekintetében.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Mivel a stratégiai prioritások az EU és Tunézia közötti kapcsolatokat érintik, a tagállamok nemzeti szinten nem fogadhatják el azokat.

- **Arányosság**

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerint előbb az Európai Unió Tanácsának álláspontját kell elfogadni ahhoz, hogy a Társulási Tanács elfogadhassa a stratégiai prioritásokat.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A Tanács az európai szomszédságpolitika felülvizsgálatáról szóló, 2015. december 14-i következtetéseiben[3] megerősítette, „hogy 2016-ban a párbeszéd új szakaszát kívánja elindítani a partnerekkel, melynek köszönhetően adott esetben a kölcsönösen elfogadott prioritásokon és érdekeken alapuló új partnerségi prioritások meghatározására kerülhet sor”.

E szerepvállalás legmegfelelőbb eszközét a politikai kötelezettségvállalások jelentik: egy Tunéziával kötött új, kötelező erejű nemzetközi megállapodás aránytalanul nagy eljárási teherrel járt volna a stratégiai prioritások által lefedett időszakhoz képest. Másrészt viszont egy egyszerű egyetértési megállapodás a súlyánál fogva nem szolgálhatott volna az uniós támogatás többéves programozásának olyan alapvető hivatkozási pontjául, mint az Európai Szomszédsági Támogatási Eszközről szóló rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében előírt „cselekvési tervek vagy egyéb egyenértékű, közösen elfogadott dokumentumok”[4].

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Tárgytalan.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

A dokumentumok megszövegezését megelőzően az érintett bizottsági szolgálatok a Tanács Mashreq/Maghreb-munkacsoportjának keretében szoros konzultációt folytattak a tagállamok képviselőivel, illetve a tunéziai partnerekkel is sor került megbeszélésekre.

A kiemelt témakörökről Tuniszban folytatott rendszeres egyeztetéseken túlmenően márciusban Brüsszelben és Tuniszban konzultációkat folytattak a civil társadalommal. A fő visszajelzések a következők voltak: biztosítani kell az EU folyamatos támogatását a Tunéziában zajló demokratikus átmenethez, a jó kormányzás és a jogállamiság előmozdításához, az emberi jogok tiszteletben tartásához, valamint a civil társadalom szerepének és részvételének megerősítéséhez a politikai, gazdasági és társadalmi fejődés folyamatában, a tunéziai alkotmány és a Tunézia által vállalt nemzetközi kötelezettségek hatékony végrehajtása révén. A civil társadalom szintén kiemelte a fiatalokért és a tunéziai fiatalokkal a munkába állás elősegítése érdekében folytatott együttműködés jelentőségét. Ezeket az igényeket egytől egyig figyelembe vették a mellékelt szövegekben.

A konzultációk a megújított európai szomszédságpolitika keretében meghatározott iránymutatásokkal összhangban zajlottak.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

A releváns tematikus szakértelem belső forrásokból – Brüsszelben, az uniós intézmények székhelyén vagy Tunéziában, az EU tunéziai küldöttségén – rendelkezésre állt.

---

[3] A Tanács 2015. december 14-i következtetései az európai szomszédságpolitika felülvizsgálatáról; a Tanács 926/15. sz. sajtóközleménye.

[4] Az Európai Parlament és a Tanács 232/2014/EU rendelete (2014. március 11.) az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz létrehozásáról, HL L 77., 2014.3.15., 27. o.

- **Hatásvizsgálat**

Tárgytalan.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Tárgytalan.

- **Alapjogok**

A javaslat semmilyen következménnyel nem jár az alapvető jogokra az európai uniós tagállamokban.

Ami az alapvető jogok tunéziai helyzetét illeti, az egyik stratégiai prioritás célja, hogy megerősítse az országban a demokráciát, a jó kormányzást és a jogállamiságot. Az EU és a Tunézia őszinte és rendszeres párbeszédet és szoros együttműködést alakított ki az alapvető jogok tárgyában. A két fél az elkövetkező években tovább erősíti az e területen kialakított együttműködésüket.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

Az EU korábbi nemzetközi szerepvállalásával kapcsolatos eddigi előirányzatokhoz képest a javaslatnak nincsenek egyéb költségvetési vonzatai. A költségvetési vonzatok a 2017–2020 közötti Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz (ENI) egységes támogatási keretében kerülnek meghatározásra.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Az EU–Tunézia stratégiai prioritások végrehajtását rendszeresen nyomon követik. A két fél kapcsolattartó pontokat jelöl ki az illetékes szolgálatokon belül a prioritások hatékony és kölcsönösen előnyös végrehajtásának biztosítása érdekében. A társulási megállapodás keretében megvalósuló, az EU és Tunézia közötti kétoldalú együttműködéssel kapcsolatos ülések ugyancsak hozzájárulnak majd a nyomon követéshez, többek között ágazati szinten is.

6. HIVATKOZÁSOK

a) Közös közlemény az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai szomszédságpolitika felülvizsgálata (2015.11.18., JOIN(2015) 50 final); az arab országok közös állásfoglalása a felülvizsgált európai szomszédságpolitikáról (2015. június 24., bejrúti miniszteri konferencia); a Tanács következtetései az európai szomszédságpolitika felülvizsgálatáról, 2015. december 14.;

b) az Európai Parlament és a Tanács 232/2014/EU rendelete (2014. március 11.) az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz létrehozásáról (HL L 77., 2014.3.15.).

c) Euromediterrán megállapodás egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, és másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról (HL L 097., 1998.3.30.).

d) Közös közlemény az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – „A Tunéziának nyújtott uniós támogatás megerősítése” (JOIN(2016) 47 final, 2016.9.29.); a Tanács következtetései Tunéziáról, 2016. október 17., hivatkozás: 13056/16.

2018/0120 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban „Az EU–Tunézia kiemelt partnerség megszilárdítása: a 2018–2020-as időszakra vonatkozó stratégiai prioritások” című dokumentum elfogadásával kapcsolatosan képviselendő uniós álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben a 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság közös javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodást 1995. július 17-én aláírták és 1998. március 1-jén hatályba lépett[5].

(2) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság 2015. november 18-i, az európai szomszédságpolitika felülvizsgálatáról szóló közös közleményét[6] a Tanács 2015. december 14-i következtetéseiben kedvezően fogadta. A Tanács e következtetésekben megerősítette, hogy 2016-ban a párbeszéd új szakaszát kívánja elindítani partnereivel, melynek köszönhetően adott esetben a kölcsönösen elfogadott prioritásokon és érdekeken alapuló új partnerségi prioritások meghatározására kerülhet sor.

(3) Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság 2016. szeptember 29-i, a Tunéziának nyújtott uniós támogatás megerősítéséről szóló közös közleményét[7] a Tanács 2016. október 17-i következtetéseiben kedvezően fogadta. A Tanács e következtetésekben megerősíti elkötelezettségét a tunéziai átmenet támogatása iránt, hangsúlyozza a tunéziai helyzet kivételes jellegét és az EU stratégiai érdekét abban, hogy demokratikus, erős és stabil Tunézia jöjjön létre a szomszédságában, valamint hogy a politikai előrelépésekhez azonos léptékű gazdasági előrelépések társuljanak, és ennek érdekében ösztönzi az EU rendelkezésére álló

---

5 Euromediterrán megállapodás egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról (HL L...).

6 Közös közlemény az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az európai szomszédságpolitika felülvizsgálata, [JOIN(2015) 50 final].

7 Közös közlemény az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az európai szomszédságpolitika felülvizsgálata, [JOIN(2015) 50 final].

valamennyi eszköz bevetését, továbbá az EU és tagállamai megerősített elkötelezettségét a tunéziai hatóságokkal folytatott szoros együttműködés mellett.

(4) Az EU-nak és Tunéziának együtt kell működniük a stratégiai prioritások keretében meghatározott együttes céljuk elérése érdekében. A virágzó és stabil tunéziai demokrácia kialakulása mindkét partner kölcsönös stratégiai érdeke.

(5) A legsürgetőbb kihívások kezelése mellett az EU és Tunézia továbbra is törekednek hosszú távú partnerségük alapvető célkitűzéseinek megvalósítására, vagyis a fiatalok jövőbeni perspektíváinak kialakításán, a társadalmi-gazdasági reformok felgyorsításán, valamint a demokratikus átmenet folytatásán és megerősítésén dolgoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euromediterrán megállapodással létrehozott Társulási Tanácsban „Az EU–Tunézia kiemelt partnerség megszilárdítása: a 2018–2020-as időszakra vonatkozó stratégiai prioritások” című dokumentum elfogadásával kapcsolatosan képviselendő uniós álláspont alapját az e határozathoz csatolt szöveg képezi.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök